

ORGANIZAN:



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



VNIVERSITAT ID VALÈNCIA



CIAICO2023/029



CONGRESO INTERNACIONAL
Literatura italiana censurada
en España:
de la Edad Moderna al
franquismo

23-24 de octubre de 2025

Corrala de Santiago
Salón de actos
Universidad de Granada

COORDINACIÓN CIENTÍFICA

Júlia Benavent (Universitat de València)
Victoriano Peña (Universidad de Granada)

COMITÉ ORGANIZADOR

Profesorado del Área de Italiano del
Departamento de Filologías:
Románica, Italiana, Gallego-portuguesa y Catalana

JUEVES 23 DE OCTUBRE

09,00 h.
Entrega de documentación

09,30 h.
Presentación del Congreso

10, 00 h.
Conferencia inaugural
**La censura romana e la letteratura:
forme e metodi del controllo**
Vittorio Frajese (Sapienza Università di Roma)

Sesión "Durante la Edad Moderna"
Modera Alessandra Sanna

11,00 h.
**Entre política y religión: en torno
a la obra historiográfica censurada de Paolo Sarpi**
Mª Dolores Valencia (Universidad de Granada)

11,20 h.
**Camillo Castiglione e l'edizione Ciccarelli del
Cortegiano (1584): censura, memoria e riabilitazione**
Anna Suadoni (Universidad de Granada)

11,40 h.
**Recensire, indagare e perseguire:
un probabile caso nella Todi del Seicento**
Lucilla Medori (Universidad de Granada)

12,00 h.
**La censura inquisitorial en Nueva España:
el proceso contra unas coplas del poeta petrarquista
Francisco de Terrazas (ca 1525-1600) sobre la Ley vieja**
David Porcel Bueno (Universidad de Granada)

Pausa

13,00 h.
**Libros italianos incluidos por la Inquisición española en
el Índice de 1790 y en el Suplemento al Índice de 1805**
Laureano Núñez (Universidad de Salamanca)

13,20 h.
**Diferencias de la censura española y la romana
frente a la literatura italiana: un estudio comparativo
en los casos de Ariosto y Muratori**
Victoriano Peña (Universidad de Granada)

Pausa

Sesión "Durante el franquismo"
Modera Anna Suadoni

16,30 h.
**Narrar el crimen en tiempos de dictadura:
el giallo italiano (1930-1950) en el fascismo
y su recepción en la España franquista**
Yolanda Romano (Universidad de Salamanca)

16,50 h.
**Poéticas manipuladas: Quasimodo, Ungaretti
y Montale en la revista Escorial (1940-1950)**
María Sánchez Sánchez (Universidad de Granada)

17,10 h.
**Conversazione in Sicilia de Elio Vittorini:
de la censura fascista a la censura franquista**
Silvia Datteroni (Universidad de Granada)

17,30 h.
La censura franquista en la obra de Leonardo Sciascia
Estela González de Sande (Universidad de Oviedo)

20,30 h.
Cena social

VIERNES 24 DE OCTUBRE

**Sesión "Censura y escritura femenina
a lo largo de los siglos"**
Modera María Sánchez Sánchez

09,00 h.
**Savonarola, Margarita de Parma
y el vendedor de libros prohibidos**
Júlia Benavent (Universidad de Valencia)

09,20 h.
**La censura de la salud de las mujeres
en el Renacimiento**
María Muñoz Benavent (Universidad Miguel Hernández)

09,40 h.
**Métodos y estrategias frente a la censura franquista:
las traducciones de las obras de Alba De Céspedes**
Mercedes González de Sande (Universidad de Oviedo)

10,00 h.
**Un aggettivo di troppo. La censura imperfetta
nella traduzione spagnola di Diario di una maestrina
(Cerdeña mi país) di Maria Giacobbe**
Alessandra Sanna (Universidad de Granada)

Pausa

Sesión "Durante el franquismo"
Modera Silvia Datteroni

11,00 h.
**"La cinematografia è l'arma più forte".
Censura durante las dictaduras de Mussolini y Franco**
José Abad (Universidad de Granada)

11,20 h.
**Scrittori italiani e censura nella Spagna franchista:
i casi di Pasolini, Pratolini e Moravia**
Francesco Pistoia (Universidad de Salamanca)

Sesión "Durante la Edad Moderna"

12,30 h.
**Control y censura literaria en la Monarquía
hispánica: un acercamiento archivístico y documental**
Francisco Crespo (Universidad de Valladolid)
Esperanza Luque Sánchez
(Archivo Diocesano de Valladolid)

13,00 h.
Conferencia de clausura
**Tutelare e carpire. Censura ed elusione
nella posta europea**
Bruno Crevato-Selvaggi
(Istituto di Studi Storici Postali "Aldo Cecchi")

Pausa

16,30 h.
Actividad cultural